

849/2022

## Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

(ďalej ako „zmluva“)

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

### Požičiavateľ:

sídlo: Stredná priemyselná škola stavebná Dušana Samuela Jurkoviča,  
Lomonosovova 7, 917 08 Trnava

zastúpený: Ing. Marcel Chrvála, riaditeľ

IČO: 00399817

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu:

(ďalej ako „požičiavateľ“)

a

### Vypožičiavateľ: Mesto Trnava

sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava

zastúpený: JUDr. Peter Bročka, LL.M. primátor mesta

IČO: 00 313 114

bankové spojenie: VÚB. a.s.

číslo účtu:

(ďalej ako „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivc ako „zmluvná strana“)

## Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Na základe zriaďovacej listiny, vystavenej zriaďovateľom – Trnavským samosprávnym krajom (ďalej ako „zriaďovateľ“) dňa 01.07.2002, má požičiavateľ v správe nehnuteľnosť vo vlastníctve Trnavského samosprávneho kraja – budovu Strednej priemyselnej školy stavebnej D. S. Jurkoviča, so súp. č. 7, postavenú na parc. č. 1620/6, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava, zapísanú na liste vlastníctva č. 1685 vedenom Okresným úradom Trnava, katastrálny odbor. Nehnuteľnosť je umiestnená na Lomonosovovej ul. č. 7, v Trnave.
2. V zmysle „Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Trnavského samosprávneho kraja“ je požičiavateľ (ako správca majetku zriaďovateľa) po súhlase zriaďovateľa oprávnený prenechať do výpožičky majetok, ktorý má v správe, tretej osobe.

## Článok II. Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je nebytový priestor č.54, 55, 56 nachádzajúci sa na prízemí budovy bližšie špecifikovanej v čl. I ods. 1 tejto zmluvy spolu s príslušenstvom vstupná chodba o celkovej výmere nebytového priestoru 163,31 m<sup>2</sup> a o celkovej výmere priestorov príslušenstva 158,8 m<sup>2</sup> (ďalej ako „**predmet výpožičky**“).
2. Predmet výpožičky pozostáva z troch učební a vstupnej chodby. Predmet výpožičky je vykurovaný, s dodávkou pitnej vody, odkanalizovaný, s elektrickou a telefónnou prípojkou, je vybavený príslušným telefónnym a elektrickým rozvodom. Predmet výpožičky netvorí samostatný celok so samostatným vchodom z ulice.
3. Vnútorne zariadenie predmetu výpožičky si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady. Týmto požičiavateľ dáva výslovný súhlas vypožičiavateľovi na zriadenie bezpečnostných systémov k zaisteniu ochrany predmetu výpožičky.
4. Požičiavateľ prenecháva na bezodplatné dočasné užívanie predmet výpožičky vypožičiavateľovi za účelom konania **Spojených volieb 2022 – Voľby do samosprávy obcí a voľby do orgánov samosprávnych krajov** (ďalej ako „**účel výpožičky**“).
5. Vypožičiavateľ je v rozsahu dohodnutom podľa tejto zmluvy a v stanovenom čase oprávnený užívať predmet výpožičky a zaväzuje sa ho užívať v súlade s dohodnutým účelom výpožičky. Pri užívaní vypožičaného priestoru nesmie vypožičiavateľ akokoľvek obmedziť činnosti vykonávané požičiavateľom

## Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú od 29. 10. 2022 do 30. 10. 2022.
2. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky, v rámci ktorej je vypožičiavateľ oprávnený užívať predmet výpožičky, podľa nasledovného harmonogramu:  
v dňoch 29. – 30. 2022                      od 06:00 hod.                      29.10. do 30.10.2022 do času splnenia účelu výpožičky.
3. Celková doba výpožičky predstavuje najviac 48 hodín v súlade so splnením účelu výpožičky
4. Požičiavateľ umožní vypožičiavateľovi vstup do budovy, v ktorej sa nachádza predmet výpožičky a do šatní. 15 minút pred začiatkom dohodnutej doby výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný opustiť budovu, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza bezodkladne po splnení účelu výpožičky.

## Článok IV. Podmienky a spôsob úhrad nákladov za energie a služby

1. Náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky – **ceny za energie a služby**, predstavujú sumu vo výške **3,29€ €/za/hod** výpožičky vypočítané podľa priloženého kalkulačného listu výpočtu nákladov (ďalej aj ako „**cena výpožičky**“)
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi náklady podľa ods. 1 na účet požičiavateľa na základe faktúry vystavenej požičiavateľom so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia.

3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle daňových a účtovných predpisov.

#### Článok V. Vzájomné práva a povinnosti

1. Požičiavateľ sprístupní vypožičiavateľovi predmet výpožičky podľa článku II. tejto zmluvy v stave spôsobilom na obvyklé užívanie **v čase podľa dohodnutej doby výpožičky** podľa článku III. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.
3. Vypožičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky na svoje náklady v zodpovedajúcom prevádzkyschopnom stave a používať ho výhradne na účel výpožičky dohodnutý v článku II. ods. 4 tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má vykonať požičiavateľ a umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto opráv a udržiavacích prác.
4. Vypožičiavateľ je povinný odstrániť závady a poškodenia v predmete výpožičky alebo v budove, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza, ktoré spôsobil sám, alebo tí, ktorým umožnil vstup do predmetu výpožičky. Ak sa tak nestane, môže tak urobiť požičiavateľ po predchádzajúcom písomnom upozornení a od vypožičiavateľa požadovať náhradu.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok v budove, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza oboznámiť sa s ostatnými internými predpismi požičiavateľa vzťahujúcimi sa na predmet výpožičky a dbať na ich dodržiavanie, nerušiť užívateľov ostatných priestorov, riadne užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia v budove a chrániť ich pred poškodením.
6. Poistenie vlastného vnútorného zariadenia (proti krádeži, živelným pohromám, zatopeniu atď.) si zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady. Požičiavateľ nezodpovedá za škody spôsobené odcudzením majetku vypožičiavateľa a jeho poškodením nepredvídanými udalosťami a živelnou pohromou (požiar, povodeň, poškodenie majetku z dôvodu prasknutia potrubia vody a kanalizácie, požiaru atď.).
7. V čase užívania predmetu výpožičky preberá vypožičiavateľ na seba povinnosti vyplývajúce z predpisov o protipožiarnej ochrane, vrátane vecí vnesených a uložených, ktoré sa vzťahujú na predmet výpožičky. V prípade spôsobenej škody vypožičiavateľom na majetku požičiavateľa nedodržaním uvedených predpisov, resp. úmyselným a neúmyselným konaním, vypožičiavateľ berie na seba povinnosť uhradiť spôsobenú škodu. Vypožičiavateľ tiež zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov alebo iných osôb, ktoré sa zdržujú v predmete výpožičky resp. v spoločných priestoroch s povolením vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nie je oprávnený dať predmet výpožičky do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť predmet výpožičky zriaďovateľovi, požičiavateľovi, resp. ich splnomocneným zástupcom za účelom kontroly jeho riadneho užívania a plnenia tejto zmluvy.
10. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škodu, ktorú mu spôsobí porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
11. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škodu, ktorú mu spôsobí v predmete výpožičky ako i v spoločných priestoroch on sám alebo osoby, ktoré sa zdržujú

v predmete výpožičky resp. v spoločných priestoroch s povolením vypožičiateľa.

### Článok VI. Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva sa skončí predovšetkým uplynutím doby výpožičky v zmysle článku III. ods. 1 tejto zmluvy.
2. Po skončení výpožičky je vypožičiateľ povinný upratať predmet výpožičky vrátiť ho v stave spôsobilom na ďalšie užívanie, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a vrátiť kľúče od predmetu výpožičky požičiateľovi.

### Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť pre nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy a pre jej bezproblémové obojstranné plnenie. Prípadné spory, ktoré by mohli vzniknúť z plnenia tejto zmluvy, budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán.
2. Vzťahy zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
3. K zmene dohodnutých podmienok môže dôjsť len vzájomnou dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch rovnopisoch pre každého účastníka.
6. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
7. Zmluva bola zverejnená dňa 27.10.2022

Príloha: Kalkulačný list

V Trnave dňa 27.10.2022

V Trnave dňa 27.10.2022

Požičiateľ :

Vypožičiateľ :

Ing. Patrícia Lederleitnerová  
štatutárny zástupca riaditeľa

JUDr. Peter Brocka, LL.M.  
primátor mesta

Stredná priemyselná škola stavebná  
D. S. Jurkoviča, Trnava

Mesto Trnava

Kalkulačný list na prenájom miestností počas volieb – november 2022

Režijné náklady na 1 m2

Teplota a TUV	0,00301 €/hod
Elektrická energia	0,00086 €/hod
Vodné a stočné	0,00086 €/hod
Upratovanie	0,00550 €/hod

---

**Režijné náklady spolu/1 m2** **0,01023 €/hod**

---

Prenajímané priestory: 322,11 m2  
Režijné náklady na m2/hod 0,01023 €

Výpočet:  $0,01023 \times 322,11\text{m}^2 = 3,29$

**Hodinová sadzba na celý prenajatý priestor = 3,29 €** (x skutočný počet hodín trvania volebného aktu).

V Trnave, dňa 26.10.2022